

LIETUVOS RESPUBLIKOS ADRESŲ REGISTRO DUOMENŲ TEIKIMO SUTARTIS

201__ m. _____ d. Nr. ADRI- _____
Vilnius

Valstybės įmonė Registrų centras, atstovaujamas direktoriaus pavaduotojo Juridinių asmenų registrui ir rinkodarai Antano Survilos, veikiančio pagal Registrų centro įstatus ir Darbo reglamentą (toliau – TEIKĖJAS) ir _____, atstovaujamas(-a) _____ (juridinio asmens pavadinimas) _____, veikiančio(-ios) pagal _____ (pareigos, vardas, pavardė)

_____ (atstovavimo teisinis pagrindas),
(toliau – GAVĖJAS), toliau kartu ir atskirai vadinami(-os) šalimis, sudarė šią sutartį.

I. SAŲOKOS IR SUTRUMPINIMAI

1. Duomenys – neįslaptinta informacija, kuri saugoma, perduodama ar kitaip apdorojama elektroniniu būdu Lietuvos Respublikos adresų registre (tekstiniai duomenys).
2. TEIKĖJAS – šalis, valstybės įmonė Registrų centras, kuri automatiniu būdu teikia duomenis kitai sutarties šaliai.
3. GAVĖJAS – šalis, Lietuvos Respublikos ar užsienio valstybės juridinis asmuo, kuriam automatiniu būdu teikiami duomenys.
4. Trečiasis asmuo – bet koks fizinis ar juridinis asmuo, kuris nėra šalis.
5. Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų bazės tekstinių duomenų išrašas – visų registro objektų duomenų kopija be geografinių elementų (ribų, ašinių linijų, adresų taškų koordinacių), valstybės įmonės Registrų centro (registro tvarkymo įstaigos) daroma du kartus per mėnesį - nuo einamojo mėnesio 1 iki 5 ir nuo 15 iki 20 dienos.
6. Tarpinis Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų bazės tekstinių duomenų išrašas – per laikotarpį tarp dviejų gretimų Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų bazės tekstinių duomenų išrašų darymo pakitusių registro objektų duomenų kopija.

II. SUTARTIES DALYKAS

7. TEIKĖJAS įsipareigoja saugiai automatiniu būdu teikti GAVĖJUI duomenis, o GAVĖJAS įsipareigoja juos naudoti šioje sutartyje nurodytu tikslu, sąlygomis bei tvarka ir sumokėti nustatytą atlyginimą.

III. DUOMENŲ TEIKIMO JURIDINIS PAGRINDAS

8. Ši sutartis sudaryta vadovaujantis:
 - 8.1. Lietuvos Respublikos valstybės informacinių išteklių valdymo įstatymu (Žin., 2011, Nr. 163-7739);
 - 8.2. Lietuvos Respublikos adresų registro nuostatais, patvirtintais Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2004 m. birželio 10 d. nutarimu Nr. 715 (Žin., 2004, Nr. 93-3415; 2013, Nr. 59-2950);
 - 8.3. Atlyginimo už Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų teikimą dydžių sąrašą, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimu Nr. 778 (Žin., 2008, Nr. 90-3604;).

IV. DUOMENŲ TEIKIMO IR NAUDOJIMO TIKSLAS

9. TEIKĖJAS įsipareigoja teikti duomenis, kurie GAVĖJO bus panaudoti _____ tikslu (-ais).

V. DUOMENŲ TEIKIMO ŠALTINIS

10. Duomenų teikimo šaltinis – Registrų centro tvarkomi Lietuvos Respublikos adresų registro duomenys.

VI. DUOMENŲ TEIKIMO TVARKA

11. TEIKĖJAS įsipareigoja:

11.1. užtikrinti priėjimą prie Lietuvos Respublikos adresų registro tekstinių duomenų bazės, tarpinių duomenų bazės tekstinių duomenų išrašų ir pasikeitimų protokolų per interneto svetainę www.registrucentras.lt;

11.2. teikti duomenis pagal šios sutarties 1 ir 2 priedus;

11.3. prieš 10 darbo dienų TEIKĖJUI priimtinu būdu (internetu puslapyje www.registrucentras.lt) pranešti apie numatomą bet kokių duomenų teikimo sąlygų pakeitimą;

11.4. GAVĖJO pateiktus asmens kodus naudoti tik GAVĖJO vartotojo identifikavimui TEIKĖJO vartotojų identifikacinėje sistemoje;

11.5. užtikrinti savo lėšomis ir priemonėmis gautų asmens duomenų apsaugą vadovaujantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu ir kitais teisės aktais. Už šių įsipareigojimų nesilaikymą TEIKĖJAS atsako Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

12. TEIKĖJAS atsako už teikiamų duomenų teisingumą, išsamumą, vientisumą, konfidencialumą ir saugą tol, kol duomenys pasieks GAVĖJĄ.

13. GAVĖJAS atsako už gautų duomenų konfidencialumą ir saugą. Jei užfiksuojama ar pagrįstai įtariama grėsmė teikiamų duomenų konfidencialumui ir jei GAVĖJAS nepakankamai užtikrina pateiktų duomenų saugą, TEIKĖJAS turi teisę sustabdyti duomenų teikimą ir apie tai nedelsdamas raštu informuoti GAVĖJĄ.

14. TEIKĖJAS be atskiro įspėjimo turi teisę:

14.1. GAVĖJUI neapmokėjus sąskaitos faktūros, per vieną mėnesį nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos sustabdyti duomenų teikimą pagal šią sutartį. Duomenų teikimas atnaujinamas, GAVĖJUI apmokėjus sąskaitą faktūrą;

14.2. susipažinti su duomenų naudojimu.

VII. DUOMENŲ SAUGUMAS IR NAUDOJIMO TVARKA

15. GAVĖJAS negali atskleisti pagal sutartį gautų duomenų ar suteikti kitokios galimybės bet kokia forma su jais susipažinti tretiesiems asmenims, jei kitaip nenustatyta Lietuvos Respublikos įstatymų.

16. GAVĖJAS įsipareigoja:

16.1. duomenis naudoti tik šios sutarties 9 punkte numatytam duomenų teikimo ir naudojimo tikslui įgyvendinti;

16.2. laikytis šioje sutartyje numatytų duomenų naudojimo sąlygų ir tvarkos;

16.3. nekaupiti gaunamų duomenų GAVĖJO duomenų bazėse;

16.4. apie pastebėtas klaidas duomenyse nedelsiant pranešti TEIKĖJUI raštu arba el. paštu;

16.5. nekeisti iš Lietuvos Respublikos adresų registro gautų duomenų;

16.6. naudojant Lietuvos Respublikos adresų registro gautus duomenis ar viešai atskleidžiant juos tretiesiems asmenims, nurodyti jų šaltinį „© Lietuvos Respublikos adresų registras“ ir duomenų atnaujinimo datą;

16.7. pasikeitus duomenų vartotojams bei kitai informacijai, nurodytai duomenų vartotojų sąrašė, pateikti TEIKĖJUI duomenų vartotojų sąrašą pagal šios sutarties 3 priedą;

16.8. vykdyti kitus teisės aktų numatytus įsipareigojimus;

16.9. už duomenų teikimą sumokėti nustatytą atlyginimą;

16.10. netinkamai vykdant šią sutartį kompensuoti TEIKĖJO turėtas išlaidas, skolos išieškojimo atveju – skolos išieškojimo išlaidas.

VIII. APMOKĖJIMAS IR ATSISKAITYMO TVARKA

17. GAVĖJAS moka TEIKĖJUI už:

17.1. Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų bazės tekstinių duomenų išrašo teikimą – 918,26 euro (3170,57 lito);

17.2. tarpinį Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų bazės tekstinių duomenų išrašo teikimą – 25,20 euro (87,01 lito).

18. GAVĖJAS ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo sutarties pasirašymo dienos sumoka TEIKĖJUI šios sutarties 17.1 punkte nurodytą sumą.

19. TEIKĖJAS kiekvieno mėnesio pradžioje šios sutarties 42 punkte nustatyta tvarka pateikia GAVĖJUI sąskaitą faktūrą už duomenų teikimą praėjusį mėnesį.

20. GAVĖJAS sąskaitą faktūrą apmoka per 10 darbo dienų nuo jos pateikimo GAVĖJUI dienos.

21. Laiku neapmokėjęs pateiktos sąskaitos faktūros, GAVĖJAS moka 0,04 procento dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną.

22. Atlyginimo už duomenų teikimą dydžiai gali keistis, Lietuvos Respublikos Vyriausybei patvirtinus naujus atlyginimo už duomenų teikimą dydžius. GAVĖJAS apie tai informuojamas raštišku pranešimu.

GAVĖJAS ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo raštiško pranešimo, nurodyto šio punkto pirmojoje pastraipoje, gavimo dienos raštu išreiškia sutikimą arba nesutikimą mokėti už duomenų teikimą pagal naujai nustatytus atlyginimo už duomenų teikimą dydžius.

IX. ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

23. Nė viena šalis neturi teisės pavesti šią sutartį vykdyti tretiesiems asmenims.

24. Už Sutarties įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą šalys atsako Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

25. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp šalių dėl šios sutarties, sprendžiami tarpusavio susitarimu, o jeigu tokiu būdu nepavyksta ginčų išspręsti derybomis per 30 (trisdešimt) darbo dienų nuo derybų pradžios, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais ar kitais teisės aktais.

X. TAIKYTINA TEISĖ

26. Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

XI. SUTARTIES KEITIMO IR PAPILDYMO TVARKA

27. Visi šios sutarties pakeitimai ir papildymai, išskyrus šios sutarties 28 punkte nustatytą atvejį, bus daromi jeigu su pakeitimu ar papildymu sutinka kita šalis ir tai patvirtina raštu.

28. TEIKĖJAS turi teisę vienašališkai keisti duomenų teikimo sąlygas ir tvarką pranešdamas apie tai prieš 10 darbo dienų TEIKĖJUI priimtinu būdu (interneto puslapyje www.registrucentras.lt) iki duomenų keitimo sąlygų ir tvarkos pasikeitimo.

29. Visi šios sutarties pakeitimai ir papildymai įsigalioja nuo jų pasirašymo dienos, jeigu juose nenumatyta vėlesnė įsigaliojimo data.

30. Visi šios sutarties pakeitimai ir papildymai laikomi neatskiriami šios sutarties dalimi.

XII. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

31. Nė viena iš sutarties šalių neatsako už bet kurios savo prievolės neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad prievolė neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar pasekmėms atsirasti.

32. Įvykus nenugalimos jėgos aplinkybėms (*force majeure*), sutarties šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 (Žin., 1996, Nr. 68-1652).

XIII. SUTARTIES GALIOJIMAS

33. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja iki _____ arba neterminuotą laikotarpį.

34. Jei bet kuri šios sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojanti, tai neturi įtakos kitų šios sutarties nuostatų galiojimui.

35. Nutraukus sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti šios sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe tarp šalių pagal šią sutartį, taip pat visos kitos šios sutarties nuostatos, kurios išlieka galioti po sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta ši sutartis.

XIV. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

36. Sutartis gali būti nutraukta raštišku šalių susitarimu.

37. Sutartis nutraukiama:

37.1. kai šalys susitarė nutraukti sutartį šios sutarties 39 punkte nustatyta tvarka ir tai neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams;

37.2. kai TEIKĖJAS netenka teisės tvarkyti Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų;

37.3. kai TEIKĖJAS vienašališkai nutraukia sutartį šios sutarties 38 punkte nustatytais atvejais ir tvarka.

38. Vienašališkai TEIKĖJO iniciatyva ši sutartis nutraukiama:

38.1. GAVĖJUI nesutikus mokėti už duomenų teikimą pagal naujai patvirtintus atlyginimo už duomenų teikimą dydžius – nuo GAVĖJO raštiško nesutikimo gavimo dienos arba per TEIKĖJO raštiškame pranešime nustatytą laiką negavus GAVĖJO raštiško pranešimo;

38.2. GAVĖJUI neapmokėjus TEIKĖJO pateiktos sąskaitos per du mėnesius nuo GAVĖJO sąskaitos faktūros gavimo dienos – dviejų mėnesių termino paskutinę dieną;

38.3. GAVĖJUI pažeidus šios sutarties 15 ir 16.3 punktų sąlygas - įspėjus GAVĖJĄ prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų iki sutarties nutraukimo.

39. Sutarties nutraukimo sąlygos:

39.1. TEIKĖJO iniciatyva, įspėjus GAVĖJĄ raštu prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų iki sutarties nutraukimo, jei GAVĖJAS nesilaiko sutarties sąlygų ar kitais atvejais, jei tai neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams;

39.2. GAVĖJO iniciatyva, įspėjus TEIKĖJĄ raštu prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų iki sutarties nutraukimo, jei TEIKĖJAS nesilaiko sutarties sąlygų ar kitais atvejais, jei tai neprieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams.

40. Sutartis šios sutarties 37.2 punkto nustatytu pagrindu nutraukiama, nesilaikant šioje sutartyje nustatytų terminų, nuo dienos, kai TEIKĖJAS netenka teisės tvarkyti Lietuvos Respublikos adresų registro duomenų.

XV. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

41. Visi pranešimai, sutikimai ar kita informacija (toliau – pranešimas) pagal šią sutartį turi būti sudaromi raštu ir laikomi tinkamai įteikti tada, kai jie bus faktiškai gauti. Jie gali būti įteikiami asmeniškai ar siunčiami registruotu paštu arba faksu, kiekvienu atveju išsiunčiant XVI skyriuje nurodytais adresais ir fakso numeriais.

42. Sąskaitos faktūros talpinamos interneto puslapyje <https://www.registrucentras.lt/usr/sf/>, paštu nesiunčiamos. Apie sąskaitą faktūrą elektroniniu paštu informuojami asmenys, kuriems suteikiama teisė peržiūrėti sąskaitas faktūras (nurodyti šios sutarties 3 priede).

43. Jei pranešimas siunčiamas faksu, laikoma, kad jį šalis gavo tą pačią dieną, jei jis buvo išsiųstas darbo dieną iki darbo valandų pabaigos, arba kitą darbo dieną, jei jis buvo išsiųstas nedarbo dieną arba pasibaigus darbo valandoms. Jei pranešimas siunčiamas paštu, laikoma, kad jį adresatas gavo po 5 darbo dienų nuo išsiuntimo.

44. Šalys įsipareigoja per 5 darbo dienas raštu informuoti viena kitą apie šioje sutartyje nurodytų banko ir kitų rekvizitų pasikeitimus. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų, kad kitos šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniaisiais jai žinomais rekvizitais, neatitinka sutarties sąlygų arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal tuos rekvizitus.

45. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną egzempliorių kiekvienai šaliai.

46. Neatskiriama šios sutarties dalis yra priedai:

46.1. 1 priedas. Lietuvos Respublikos adresų registro teikiamų duomenų formatas;

46.2. 2 priedas. Duomenų teikimo sąlygos;

46.3. 3 priedas. Duomenų vartotojų sąrašas.

XVI. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

TEIKĖJAS

Valstybės įmonė Registrų centras
Vincio Kudirkos g. 18-3, 03105 Vilnius
Kodas 124110246
Tel. (8 5) 268 8202, faksas (8 5) 268 8311
Atsisk. sąsk. LT677300010095519600 „Swedbank“, AB;
LT944010042400050387 AB DNB bankas;
LT477044060005572969 AB SEB bankas;
LT787400031366223810 Danske bankas
Įmokos kodas 88012
PVM mokėtojo kodas LT241102419
El. paštas info@registrucentras.lt

Direktoriaus pavaduotojas
Juridinių asmenų registruir ir rinkodarai
Antanas Survila

A.V.
201__ m. _____ d.

GAVĖJAS

Kodas
Tel. (8) , faks. (8)
Atsisk. sąsk. LT

PVM mokėtojo kodas
El. paštas

(Pareigos, vardas, pavardė)

A.V.

201__ m. _____ d.

